

E20 - The Sigh of Haruhi Suzumiya Part One

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:23] ---

Next up is the inter-club relay race.

[00:26] ---

On your mark! Get set!

[00:38] ---

Here I go!

[00:43] ---

Billionaire

[00:44] ---

Here.

[00:45] ---

Indian sum-

[00:50] ---

Darn it, I wanted to come up
from behind and pass everyone at the end,

[00:54] ---

but thanks to Yuki, we just blew them all away.

[00:58] ---

It was a beautiful run.

[00:58] ---

To all times and places

[01:01] ---

I just hope that the track team doesn't
lose their confidence because of it.

[01:04] ---

This isn't funny.

[01:04] ---

In the nick of time

[01:07] ---

Because of this, people are going to think
we're even weirder than they did before.

[01:10] ---

Though it might be
kind of late for that to matter.

[01:13] ---

I suppose that there's
no need to explain that our outfits

[01:16] ---

and the four character phrases

[01:16] ---

Unexplored area

[01:17] ---

we have on our headbands are all Haruhi's idea.

[01:21] ---

What the heck is this supposed to mean?

[01:23] ---

So, is it okay to get changed out of this?

[01:30] ---

And as usual, you guys are just so weird.

[01:34] ---

You and Miss Suzumiya's merry little band.

[01:37] ---

Cut it out. I'm trying to
live my life as quietly as I can.

[01:41] ---

Well, you did run in that outfit.

[01:45] ---

It was hard to run in, too.

[01:47] ---

That's not the problem.

[01:49] ---

That's sure to be in the graduation album.

I'm looking forward to it.

[01:53] ---

Cut me a break.

[01:59] ---

What?

[01:59] ---

Creepy!

[02:02] ---

Did you see her?

The one with the ponytail is cute.

[02:06] ---

Our seemingly endless
summer vacation finally ended,

[02:09] ---

and even though the
second term had only just begun,

[02:11] ---

we're already in the midst
of our school's field day.

[02:14] ---

You could tell just by
looking at us that there was no way

[02:17] ---

that Haruhi was going to sit still
on a day as beautiful as today.

[02:21] ---

In any case, Haruhi seems
to love festival events.

[02:35] ---

Day by day, everything's just so dull

[02:40] ---

*That's why you need to become
someone that can just reject it all*

[02:45] ---

Oh my boy, you need to be decisive

[02:49] ---

*I won't deal with any lies
in this small world*

[02:55] ---

*I found myself on my own,
it's natural you'd fall for me*

[03:00] ---

Kick away the boring ways of doing things,

[03:02] ---

I'm going to decide everything

[03:06] ---

I say, I say my heaven

[03:09] ---

Super driver, leave everything to the rush

[03:11] ---

And just keep going forward, no matter what

[03:13] ---

*Surpass (Don't you stop me)
The idea of "impossible"*

[03:17] ---

Take it easy, go!

[03:18] ---

I agree, it's going to be a huge victory

[03:20] ---

*Of course, it'll feel pleasant,
no matter what happens*

[03:23] ---

*A review meeting? (Get back to wild)
Forget that, now hurry up*

[03:28] ---

*We haven't tried this or that,
we always do things how we want*

[03:33] ---

*Everything's a new experience,
let's try them out*

[03:38] ---

*We haven't tried this or that,
we always do things suddenly*

[03:43] ---

*Everything's a new experience,
what about it?*

[03:48] ---

The Melancholy of Haruhi Suzumiya

[03:56] ---

And so, our crazy field day ended.

[04:00] ---

We had just started a new month,

[04:02] ---

and already the school festival
was waiting for us.

[04:05] ---

Right now, our prefectural
high school is preparing for it.

[04:10] ---

By the way, the class that Haruhi and I are in,

[04:13] ---

the fifth of the sophomore classes,

[04:13] ---

Regarding the school festival

[04:16] ---

had decided to wave our hands

[04:17] ---

Announce the results of a survey

[04:18] ---

and go with the half-assed idea
of announcing the results of a survey.

[04:21] ---

Ever since Ryoko Asakura left
at the beginning of spring,

[04:24] ---

no one's been crazy enough to try
and take leadership of the class.

[04:30] ---

We're going, Kyon.

[04:35] ---

And so today, with a level of

disinterest bordering on apathy,

[04:39] ---

I once again popped on over to the clubroom.

[04:42] ---

Why?

[04:43] ---

The reason was because
the girl striding boldly beside me

[04:46] ---

said the following, and for no other reason.

[04:49] ---

Announcing the results of a survey?
How dumb can you get?

[04:52] ---

What's fun about that? I don't get it at all!

[04:58] ---

Then you should have spoken up earlier.

[05:01] ---

You saw the troubled look
on Mr. Okabe's face,

[05:03] ---

Regarding the school festival

[05:03] ---

while the class was acting like we were at a wake.

[05:07] ---

Whatever.

[05:08] ---

I wasn't planning on taking part
in whatever the class did anyways.

[05:13] ---

And yet it would seem
that you had something to do

[05:16] ---

with our class winning the field day.

[05:19] ---

You took part in most of the track-related
competitions and won all of them, right?

[05:24] ---

Or was that someone else?

[05:27] ---

This and that are two different things.

[05:29] ---

This is the school festival we're talking about!

[05:30] ---

It's the one vitally important
super event that we get in a year.

[05:34] ---

Is that so?

[05:36] ---

It is! We're going to do
something really exciting!

[05:40] ---

As she said that, Haruhi's face
looked like Hannibal's

[05:43] ---

as he crossed the Alps
during the Second Punic War.

[05:47] ---

Confident and shining bright.

[05:50] ---

The Sigh of Haruhi Suzumiya I

[05:54] ---

This is the school festival!
You need to be more excited about it!

[06:00] ---

A sophomore's school festival
only happens once a year, right?

[06:04] ---

Well, yeah. But it's no reason
to get so riled up about it.

[06:08] ---

But it is! There's no point if you don't.

[06:12] ---

Almost all of the school festivals
I know have been like that.

[06:15] ---

Did you have a really big
school festival at your junior high?

[06:19] ---

Not at all. They weren't exciting at all.

[06:22] ---

That's why my
high school festivals have to be.

[06:26] ---

And what would make it exciting for you?

[06:29] ---

Please explain it in a way that I'll understand.

[06:34] ---

All right, then.

[06:36] ---

I'll tell you in full detail
when we get to the clubroom.

[06:44] ---

Hmm, the scent of lavender.

[06:45] ---

Oh, hello.

[06:47] ---

Oh, I thought the flowers were blooming.

[06:49] ---

I'll bring some tea right away.

[06:50] ---

Oh, don't trouble yourself...

[06:51] ---

You look like a dirty old man.

[06:55] ---

Mikuru, where's Koizumi?

[06:57] ---

He's not here yet.

He does seem to be a bit late.

[07:04] ---

Mikuru, how much longer on the tea?

[07:06] ---

I'm bringing it now!

[07:12] ---

Mikuru.

[07:13] ---

Yes?

[07:14] ---

I think I told you before.

Don't you remember?

[07:17] ---

Huh? Remember what?

[07:20] ---

When you serve tea, you need to
trip and stumble one third of the time.

[07:26] ---

You're not acting like a klutzy maid at all!

[07:29] ---

Oh... s-sorry!

[07:31] ---

Does she think a maid needs to be klutzy
so they can be scolded or something?

[07:35] ---

Well, you're in luck, Mikuru.

You can practice on Kyon.

[07:39] ---

Try to get it so that the cup
lands upside-down on his head!

[07:43] ---

Miss Asahina, only someone like Haruhi
would laugh at a joke like that.

[07:47] ---

Please figure that out already.

[07:49] ---

Hey dummy, I'm not joking!
I'm always serious!

[07:54] ---

We're in big trouble if that's the case.

[07:56] ---

All right, then. I'll show you,
and then you try, Mikuru.

[08:12] ---

Hey.

[08:13] ---

Wait.

[08:17] ---

Hey! Stop interfering!

[08:19] ---

Interfere? Who in the world
would just stand by

[08:23] ---

while someone else tried to
pour boiling water on their head?

[08:37] ---

Here you are.

[08:43] ---

You should be happy, Nagato.

[08:45] ---

Taniguchi would spend
three days drinking that.

[08:50] ---

I'm sorry, homeroom ran a bit late.

[08:54] ---

If our meeting had to be delayed
because of that, I apologize.

[08:57] ---

Meeting? What are you talking about?

[09:00] ---

I forgot to mention it to you,
though I told everyone else during lunch.

[09:04] ---

I figured I could tell you any old time.

[09:06] ---

Why is it that you had the time
to go to their classrooms,

[09:09] ---

but you couldn't be bothered to tell
the guy who sits right in front of you?

[09:13] ---

It doesn't matter.

The problem isn't when you found out,

[09:17] ---

it's what we're going to do about it.

[09:19] ---

Was that supposed to be profound?

[09:20] ---

More importantly, we need to
think about what we're going to do.

[09:24] ---

Present tense or future tense. Choose one.

[09:27] ---

On top of that, decide if you're going to use
the singular or the plural for the subject!

[09:30] ---

We're all going to participate, of course.
This is an SOS Brigade event, after all.

[09:34] ---

By which you mean?

[09:36] ---

I said this earlier. What else is there
besides the school festival?

[09:41] ---

In that case, that's a school-wide event,
not just a Brigade event.

[09:44] ---

If you're so hot on being
featured in the school festival,

[09:47] ---

you should have applied
to be a festival staff member.

[09:49] ---

They probably can use
all the help they can get.

[09:52] ---

There's no point to that.

[09:54] ---

We have to do something
suitable for the SOS Brigade.

[09:58] ---

We've come this far, after all!

[10:00] ---

We're a super prominent group that
the whole school is aware of, you know.

[10:03] ---

Get it?

[10:05] ---

It's easy for you, since all you're doing
is blathering on about your own plans,

[10:09] ---

but what about all of the suffering
that Miss Asahina and I have to endure?

[10:12] ---

Koizumi just sits there, smiling away,

[10:14] ---

and Nagato doesn't help
with the brainstorming,

[10:18] ---

so it'd be nice if she thought about
a normal guy like me once in a while.

[10:21] ---

We have to do something
that lives up to their expectations.

[10:25] ---

Who in the world has
any expectations for the SOS Brigade?

[10:29] ---

Now there's a survey that should be held.

[10:31] ---

What's your class doing, Mikuru?

[10:33] ---

Umm, my class?
We're opening a yakisoba café...

[10:37] ---

You're going to be a waitress, I'll bet.

[10:39] ---

How did you know?
Everyone said I should, so...

[10:50] ---

What about yours, Koizumi?

[10:52] ---

Well, we've decided to hold a play.

[10:55] ---

But we're still discussing if we'll
do a classical play or something original.

[10:58] ---

Now there's a class with some spirit.

[11:02] ---

It seems like that'd be
kind of annoying, though.

[11:05] ---

What about you, Yuki?

[11:07] ---

Fortune telling.

[11:07] ---

Fortune telling?

[11:09] ---

Yes.

[11:11] ---

Nagato is going to tell people's fortunes?

Are you sure you don't mean "predicting"?

[11:16] ---

How about this?

[11:18] ---

Let's combine it all and have a theater café
where you take fortune telling surveys.

[11:22] ---

Stop with the foolishness,
and let's get this meeting started.

[11:37] ---

There's nothing written yet,
so where should we look?

[11:40] ---

We're going to start writing now.

[11:42] ---

Mikuru, you're the secretary,
so be sure to write everything down.

[11:46] ---

Okay!

[11:48] ---

I don't know when
Miss Asahina became our secretary.

[11:51] ---

No one does, because Haruhi
probably decided that just now.

[12:03] ---

We, the SOS Brigade,
are going to hold a movie showing!

[12:13] ---

I don't know what goes on
inside of Haruhi's head.

[12:18] ---

Never mind that.
This is normal for her. But...

[12:22] ---

How is this a meeting? This is
more like you giving a policy speech.

[12:27] ---

This is normal for us.

[12:29] ---

Whoa, close!

[12:30] ---

It looks like Miss Suzumiya had decided what we were going to do from the start.

[12:34] ---

It doesn't look like there's any room for negotiation.

[12:36] ---

Still, I wonder why a movie.

[12:39] ---

She probably saw some C-movie late last night

[12:42] ---

and it left her in a dreary mood or something.

[12:47] ---

There's something I've always wondered about.

[12:50] ---

I wonder about the inside of your head.

[12:53] ---

On TV dramas, someone usually dies in the last episode.

[12:56] ---

Doesn't that seem really unnatural?

[12:58] ---

Why do they die with such good timing? It's weird.

[13:02] ---

That's why I hate shows where someone dies at the end.

[13:07] ---

I would never shoot a movie like that!

[13:14] ---

SOS Brigade: Movie showing

[13:16] ---

That's what I mean. Understand?

[13:19] ---

What do you mean, "That's what I mean"?

[13:21] ---

All we know is that we're showing a movie. How are we going to pay for it?

[13:24] ---

Kyon, you need some more smarts.

[13:27] ---

We're going to *make* the movie and then show it at the school festival.

[13:33] ---

And the credits will read "Presented by the SOS Brigade"!

[13:36] ---

When did we become the Movie Club?

[13:38] ---

What are you talking about?

We'll always be the SOS Brigade.

[13:42] ---

We haven't turned into the Movie Club.

[13:44] ---

Okay, I understand.

[13:46] ---

We're going to shoot a movie

of our own creation,

[13:49] ---

and then show it to the school. Is that right?

[13:53] ---

That's it!

[13:54] ---

But... why a movie?

[13:57] ---

Last night, I had some trouble sleeping.

[14:02] ---

When I turned the TV on,

there was a weird movie on.

[14:04] ---

I thought so.

[14:05] ---

And it was such a pathetic movie.

[14:09] ---

It was so bad that I thought about
internationally crank-calling the director.

[14:13] ---

Then I thought,

"I can make a better movie than this!"

[14:19] ---

And so I figured we should go for it.

[14:23] ---

If you want to be a director

or a producer, that's fine.

[14:29] ---

Then we can do whatever we want, right?

[14:31] ---

What are you talking about?

[14:33] ---

What would you do if we said

that we didn't want to do that?

[14:36] ---

You can't make a movie with just a director.

[14:38] ---

Don't worry, I've already
got a script mostly done.

[14:41] ---

No, that's not what I'm talking about.

[14:44] ---

There's nothing to worry about.
Just follow my lead, same as always.

[14:49] ---

There's absolutely no need to worry.

[14:51] ---

I'm worried.

[14:52] ---

Leave the planning to me.
I'll take care of all of it.

[14:55] ---

Now I'm really worried.

[14:56] ---

Man, you're so annoying.
I said we're doing it, so we're doing it.

[15:00] ---

We're aiming to be voted
the best event of the school festival.

[15:04] ---

If we do, then even the stupid
student council will finally

[15:06] ---

recognize the SOS Brigade as a club.

[15:09] ---

No! We're going to *make* them recognize us.

[15:11] ---

First we need to get the public on our side!

[15:14] ---

How are we going to pay for this?

[15:16] ---

We have funds.

[15:17] ---

Where?

[15:19] ---

We have the money that
they gave the Literature Club.

[15:21] ---

Then that's the Literature Club's funds.
It's not for you to use.

[15:25] ---

But Yuki said it's okay.

[15:35] ---

I did.

[15:38] ---

Okay, everyone!

[15:40] ---

This is more important than
whatever your classes are doing!

[15:42] ---

I'll listen to any opposing opinions
after the school festival.

[15:45] ---

Got it? The director's orders are absolute!

[15:48] ---

First brigade leader, and now director?

[15:50] ---

What's she planning to become in the end?
Please don't say "god" or something.

[15:55] ---

Okay, we're done for today!

[15:57] ---

I've got a lot to think about,
since I'm the producer!

[16:02] ---

I'll tell you the details tomorrow.

[16:09] ---

Well, this is good.

[16:11] ---

I'm relieved that it's not something like
capturing an alien to put it in a sideshow,

[16:15] ---

or shooting down a UFO and then
making an exhibit of its internal structures.

[16:21] ---

Besides, I'm interested in seeing what kind
of movie Miss Suzumiya wants to make.

[16:26] ---

It looks like this will be
quite an interesting school festival.

[16:28] ---

Quite interesting indeed.

[16:34] ---

D-Do you need something?

[16:36] ---

Oh, nothing.

[16:38] ---

I was just wondering what costume
Haruhi is going to bring next.

[16:48] ---

Still... a movie...

[16:52] ---

A movie, huh?

[16:54] ---

To be honest,

I was kind of interested in it, too.

[16:57] ---

Though not as much as Koizumi.

[16:59] ---

It might be better if I was

looking forward to it more, though.

[17:06] ---

After all, there probably isn't

going to be anyone that will be.

[17:11] ---

I take back what I said.

[17:13] ---

I shouldn't have looked forward to it at all.

[17:16] ---

After school the next day,

I ended up with a frown on my face.

[17:22] ---

General Commander, General Director,

Producer, Writer: Haruhi Suzumiya

[17:24] ---

Lead actress: Mikuru Asahina

Lead actor: Itsuki Koizumi

[17:26] ---

Supporting actress: Yuki Nagato

[17:26] ---

Assistant Director, Photography, Editor,

Gofer, Assistant, Errand boy, Quartermaster,

[17:30] ---

Everything else: Kyon

[17:34] ---

So what am I supposed to do?

[17:37] ---

Just as it's written on there.

[17:38] ---

I'm the heroine?

[17:41] ---

Umm, if it's possible,

I'd like to have a less prominent role...

[17:45] ---

No way! We're going to

have you play a really flashy role.

[17:48] ---

You're kind of like
our Brigade's trademark, after all.

[17:51] ---

You might want to practice your autograph.

[17:54] ---

When we have our premier showing,
I'm sure that people will want it.

[17:58] ---

Where are you planning on holding that?

[18:00] ---

But I can't act.

[18:03] ---

It's all right. I'll be sure
to give you perfect direction.

[18:08] ---

Oh, but Yuki and Koizumi don't seem
to be very serious about this.

[18:11] ---

I told them this took priority.

[18:13] ---

I guess I'll have to give them a mild warning
for showing up late because of their classes.

[18:17] ---

I think it's stranger that
Miss Asahina and I are here, right now.

[18:22] ---

Is it okay for you to not participate
in your class's meeting, Miss Asahina?

[18:26] ---

Yes. I'm just going to be a waitress,
so I just need to get sized for my outfit.

[18:32] ---

I wonder what the outfit is going to be like.

[18:34] ---

I'm kind of looking forward to it.

[18:35] ---

The slightly embarrassed smile
on Miss Asahina's face

[18:37] ---

seems to point to her
being used to cosplay now.

[18:40] ---

It's probably better that she'll be wearing
the proper outfit for the proper place

[18:43] ---

instead of wearing these
pointless costumes for the SOS Brigade.

[18:47] ---

Oh, if you want to be
a waitress that badly, Mikuru,

[18:51] ---

I'll bring some costumes for you.

[18:53] ---

Well, never mind that.

[18:55] ---

By the way Kyon, what do you think
is necessary to make a movie?

[19:05] ---

I guess it would be an original idea
and an untiring passion to create.

[19:09] ---

A camera, of course. How can we
shoot a movie without equipment?

[19:13] ---

I don't need an abstract answer like that.

[19:16] ---

That might be true, but I didn't want to
give such a matter-of-fact answer... oh well.

[19:21] ---

And that's why we're going
to go get a video camera.

[19:27] ---

Oh, M-M-Miss Suzumiya,
now that you mention it,

[19:31] ---

there's something I need to do,
so I need to go back to my class--

[19:34] ---

Quiet.

[19:37] ---

Don't worry.

[19:38] ---

You've never once said, "Don't worry"
when we didn't actually have to worry.

[19:42] ---

We're not going to use your body
to pay for what we need this time.

[19:46] ---

I just need your help, is all.

[19:51] ---

Tell us how she's supposed to help!

[19:53] ---

If you don't, then Miss Asahina and I
are not budging from these seats.

[19:56] ---

We're going to look for sponsors.

[19:58] ---

It would give them a better idea of what we're doing if we brought the star, right?

[20:01] ---

You're coming, too, to carry the stuff.

[20:09] ---

It's supposed to be autumn, but it's not very cool at all.

[20:14] ---

It looks like the earth has finally gone stupid,

[20:16] ---

and it forgot to have autumn come to Japan.

[20:28] ---

After we came down the mountain, we got on a local train for a private train line,

[20:32] ---

and took it three stops.

[20:33] ---

We went to a place not too far from the area with the cherry trees

[20:38] ---

that Miss Asahina and I walked along not too long ago.

[20:45] ---

Iwaigawa Shopping Strip

[20:48] ---

Here we are.

[20:49] ---

I see.

[20:50] ---

Ohmori Electronics

[20:51] ---

It looks like she's planning on

[20:52] ---

getting our filming equipment from here.

[20:56] ---

But how?

[20:58] ---

Wait here a second. I'll go talk to him.

[21:02] ---

Hold this!

[21:10] ---

I'll probably grab Miss Asahina and bolt

[21:13] ---

if Haruhi does anything

that's even the slightest bit suspicious.

[21:20] ---

Maybe I should warn the nice man...

[21:24] ---

...that he shouldn't nod
at everything Haruhi says.

[21:28] ---

I wonder what she's doing.

[21:30] ---

She's probably asking him to lend her

[21:33] ---

the highest-end digital handycam
he has in the store for free.

[21:38] ---

She's capable of saying
something like that, after all.

[21:41] ---

What a troublemaker.

[21:43] ---

Haruhi believes that her own standards
and decisions are absolute.

[21:47] ---

And she sometimes incorrectly assumes
that other people share her opinions.

[21:50] ---

In fact, that's often the case.

[21:52] ---

Which means she just doesn't get it.

[21:55] ---

If you want to make
faster-than-light travel possible,

[21:57] ---

just put Haruhi on your spaceship.

[21:59] ---

She would probably just
ignore the laws of relativity for you.

[22:02] ---

Oh, it looks like they've finished.

[22:06] ---

Ta-dah!

[22:09] ---

And with this, we've taken
our first step. We're right on schedule.

[22:12] ---

How did you manage to get such an
expensive-looking camera for free?

[22:16] ---

Do you have some kind of
blackmail material on that old man?

[22:19] ---

No way. I just explained the situation,
and he generously donated it.

[22:23] ---

If he gave it to you, then tell me
what you said. I want one, too.

[22:26] ---

It wasn't much. I said we wanted to
shoot a film, and so he gave it to me.

[22:30] ---

No problem.

[22:32] ---

There may not be a problem now,
but I have the feeling there'll be one later.

[22:36] ---

Stop worrying so much.

[22:38] ---

All you have to do is
be my underling and do as I say.

[22:44] ---

All right, let's go to the next store.

[22:53] ---

I started to understand.
When she pointed at us,

[22:56] ---

Haruhi's index finger was aimed
squarely at Miss Asahina.

[23:00] ---

The cost of these items is going to
determine what Miss Asahina

[23:03] ---

is going to have to do.

[23:06] ---

I wonder if I should tell her.

[23:08] ---

Ta-dah!

[23:09] ---

What do you have this time?

[23:11] ---

Weapons.

[23:13] ---

Here you go.

[23:14] ---

What am I supposed to do with this?

[23:16] ---

We're going to use them
for our gunfight action scenes.

[23:19] ---

Flashy gunfights are
the basis for entertainment.

[23:22] ---

If we can, I'd love to
blow up an entire building.

[23:24] ---

Do you know where
we can get some dynamite?

[23:27] ---

Think they sell it at the general store?

[23:29] ---

How should I know?

[23:29] ---

I'm pretty sure that they don't
sell it on the internet, though.

[23:32] ---

So what am I supposed to do with this stuff?

[23:34] ---

Take it back to your place for now,
and bring it to the clubroom tomorrow.

[23:38] ---

It would be too bothersome
to go back to school right now.

[23:40] ---

I'm supposed to?

[23:41] ---

Yes, you.

[23:42] ---

It's her special SOS Brigade smile,

[23:44] ---

the one you don't see
in the classroom very often.

[23:46] ---

Whenever Haruhi smiles like this,

[23:48] ---

it means that my role in salvaging
the impending disaster has come back.

[23:52] ---

It feels like a reverse "Straw Millionaire."

[23:55] ---

Umm...

[24:04] ---

It fell from the sky

[24:07] ---

With all of the wishes that were made upon it
[24:09] ---
Maybe it was a little too heavy for a single star
[24:15] ---
Something just doesn't seem right
[24:18] ---
The image of you in my mind has vanished
[24:20] ---
Can I say that I remember you clearly?
[24:25] ---
Stop!
[24:26] ---
The past belongs to me
[24:30] ---
*Of course I don't want
to trade it with anyone else*
[24:34] ---
That's because
[24:36] ---
*It was my birthday,
and when we saw each other*
[24:41] ---
We could see the first dream
[24:44] ---
That we had when we were born
[24:46] ---
Worrying about "what do I do?"
[24:51] ---
Is laughable when I think about it now
[24:55] ---
I've already forgotten it
[24:58] ---
Let's search for you

Revision #1

Created 2024-01-02 20:12:18 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 20:13:57 UTC by whimsee